

**Совет**

Distr.: General
21 July 2023
Russian
Original: English

Двадцать восьмая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 10–21 июля 2023 года

Пункт 10 повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) проекта правил
разработки минеральных ресурсов в Районе****Решение Совета Международного органа по морскому дну
о порядке действий после истечения двухлетнего срока,
предусмотренного в пункте 15 раздела 1 приложения к
Соглашению об осуществлении части XI Конвенции
Организации Объединенных Наций по морскому праву**

Совет Международного органа по морскому дну,

подтверждая свое решение [ISBA/28/C/9](#) о толковании и применении пункта 15 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву¹ («Соглашение»),

учитывая, что промышленная разработка минеральных ресурсов в Районе не должна вестись в отсутствие норм, правил и процедур, касающихся разработки,

отмечая, что не было получено ни одного плана работ в соответствии с пунктом 15 раздела 1 приложения к Соглашению по истечении 9 июля 2023 года предусмотренного двухлетнего срока,

признавая, что согласование порядка действий и условий работы Совета до июля 2024 года обеспечит предсказуемость для всех членов Органа, а также других заинтересованных сторон,

1. *намеревается* продолжить выработку норм, правил и процедур, касающихся разработки, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву² и Соглашением об осуществлении части XI Конвенции с целью их принятия на тридцатой сессии Органа;

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.

² *Ibid.*, vol. 1834, No. 31363.



2. *просит* секретариат созвать заседания Совета в ноябре 2023 года и в марте и июле 2024 года в сроки и в порядке, указанных в «дорожной карте», которая содержится в приложении к настоящему решению;

3. *постановляет* оценить по завершении своих заседаний в июле 2024 года, если работа над правилами, нормами и процедурами, касающимися разработки, не будет завершена, объем оставшейся работы, которую потребуется проделать до их принятия, и рассмотреть другую «дорожную карту» в этой связи;

4. *постановляет также*, если заявка на утверждение плана работ по разработке будет подана до того, как будут приняты правила, нормы и процедуры, касающиеся разработки, рассмотреть на своем первом заседании в приоритетном порядке вопрос о толковании и применении пункта 15 раздела 1 приложения к Соглашению с целью принятия решения.

*308-е заседание
21 июля 2023 года*

Приложение

«Дорожная карта» для продолжения работы над проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе в ходе третьей части двадцать восьмой сессии Совета Международного органа по морскому дну в 2023 году и первой и второй частей двадцать девятой сессии Совета в 2024 году

I. Введение и справочная информация

1. Настоящая «дорожная карта» была подготовлена Председателем Совета, одобрена Советом в его решении ISBA/28/C/24 и касается организации работы над проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе и связанных с ними стандартов и руководств в ходе третьей части двадцать восьмой сессии в 2023 году (30 октября — 8 ноября 2023 года) и первой и второй частей двадцать девятой сессии Совета в 2024 году (март — июль 2024 года).

2. При составлении «дорожной карты» учитывается прогресс, достигнутый Советом к настоящему времени, в том числе на его заседаниях в ходе двадцать восьмой сессии. Она основывается на предположении, что нынешний порядок работы будет сохранен по крайней мере в течение третьей части двадцать восьмой сессии и что распределение времени между каждой неофициальной рабочей группой и Советом в его полном составе будет отражать работу, которую предстоит завершить рабочим группам, включая любую необходимую работу по соответствующим стандартам и руководствам. Предполагается, что, как только та или иная неофициальная рабочая группа завершит свою работу, остальным рабочим группам может быть выделено больше времени³.

II. Сводный текст для переговоров

3. В соответствии с предложением координаторов неофициальных рабочих групп письменные материалы по вопросам существа предлагается представить к 15 сентября 2023 года. Координаторам различных неофициальных межсессионных рабочих групп также предлагается представить, если это возможно, результаты обсуждений, проведенных в межсессионный период, к 15 сентября.

4. В ходе заседаний в марте и июле 2023 года ряд делегаций выразили заинтересованность в том, чтобы на данном этапе переговоров в их распоряжение был предоставлен сводный текст проекта правил, который мог бы послужить основой для выявления повторений, совпадений и упущений, а также обсуждения вопроса о необходимости согласования различных положений и приложений. В этой связи предлагается опубликовать такой сводный текст для переговоров после его доработки в ходе третьей части двадцать восьмой сессии. Это не наносит ущерба переговорам, которые затем будут вестись по сводному тексту, и принципу «ни один элемент не является согласованным, пока не будут согласованы все из них». Делегации договорились, что «сводный текст для переговоров» означает текст, который еще не готов к принятию и является предметом дальнейших переговоров и обсуждений.

5. Совет постановил оценить по завершении своих заседаний в июле 2024 года, если работа над правилами разработки не будет завершена, объем

³ Информация об организации работы и неофициальных рабочих группах содержится в документах [ISBA/26/C/11](#) и [ISBA/27/C/21](#).

оставшейся работы, которую потребуется проделать до их временного принятия, и составить другую «дорожную карту» в этой связи.

III. Компоновка текстов в рамках подготовки к ноябрьскому заседанию

6. До заседания, запланированного на ноябрь 2023 года, будет произведена компоновка текстов, составленных неофициальными рабочими группами, в их текущей редакции. Тексты различных групп будут скопированы и вставлены в один документ, и источник различных элементов будет четко обозначен. В соответствии с заведенным порядком тексты каждой группы также будут опубликованы по отдельности. Цель заключается в том, чтобы опубликовать скомпонованный текст 16 октября 2023 года. На ноябрьском заседании неофициальные рабочие группы продолжают свою работу в том же порядке и при тех же условиях.

IV. Дальнейшие шаги

7. Делегаты обменялись мнениями о порядке работы, который будет применяться при продолжении обсуждений сводного текста для переговоров в соответствии с «дорожной картой». Было решено продолжить обсуждение порядка работы по окончании заседания в ноябре 2023 года.

8. Для того чтобы делегации могли эффективно организовать свою работу, не менее чем за месяц до каждого заседания будет издаваться ориентировочный график работы с указанием точных дат созыва каждой неофициальной рабочей группы.

Орган	Дата	Формат работы, связанной с разработкой проекта правил	Предварительная повестка дня
Совет (межсессионная работа между делегациями по мере необходимости)			
Крайний срок представления замечаний по текстам координаторов — 15 сентября 2023 года.			
Пересмотренные тексты публикуются после этого в кратчайшие сроки.			
Скомпонованный текст: ориентировочная дата представления — 16 октября 2023 года.			
<i>Третья часть двадцать восьмой сессии (30 октября — 8 ноября 2023 года)</i>			
Совет	30 октября — 8 ноября 2023 года (8 дней)	Официальное заседание (0,5 дня)	Постоянные вопросы и оставшиеся вопросы повестки дня, требующие решения Совета
		Неофициальные заседания рабочих групп и пленарные заседания Совета (с учетом прогресса, достигнутого каждой группой в ходе второй части двадцать восьмой сессии):	
		а) Рабочая группа открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта (2 дня)	а) Продолжение работы с учетом прогресса, достигнутого на заседании Совета в июле 2023 года, с целью завершения работы и представления доклада на пленарном заседании
		б) Неофициальная рабочая группа по вопросам защиты и сохранения морской среды (2 дня)	б) Продолжение работы с учетом прогресса, достигнутого на заседании Совета в июле 2023 года, с целью завершения работы и представления доклада на пленарном заседании
		с) Неофициальная рабочая группа по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения (1 день)	с) Продолжение работы с учетом прогресса, достигнутого на заседании Совета в июле 2023 года, с целью завершения работы и представления

Орган	Дата	Формат работы, связанной с разработкой проекта правил	Предварительная повестка дня
			доклада на пленарном заседании
		d) Неофициальная рабочая группа по институциональным вопросам (1 день)	d) Продолжение работы с учетом прогресса, достигнутого на заседании Совета в июле 2023 года, с целью завершения работы и представления доклада на пленарном заседании
		e) Пленарные заседания Совета (1,5 дня)	e) Продолжение работы с учетом прогресса, достигнутого на заседании Совета в июле 2023 года, с целью завершения работы и представления доклада на пленарном заседании
		Официальное заседание	
		<ul style="list-style-type: none"> • Обзор хода работы над проектом правил • Доклады координаторов • Обзор порядка текущей работы 	
Совет (межсессионная работа между делегациями по мере необходимости)			
<i>Первая часть двадцать девятой сессии (4–29 марта 2024 года)</i>			
Юридическая и техническая комиссия	4–15 марта 2024 года (10 дней)		
Совет	18–29 марта 2024 года (10 дней)	<ul style="list-style-type: none"> • Отведенные для пленарных заседаний и постоянные вопросы повестки дня • Рассмотрение сводного текста для переговоров при содействии Председателя 	Точная повестка дня будет согласована с учетом итогов третьей части двадцать восьмой сессии в ноябре 2023 года

Орган	Дата	Формат работы, связанной с разработкой проекта правил	Предварительная повестка дня
Совет (межсессионная работа между делегациями по мере необходимости)	<i>Вторая часть двадцать девятой сессии (1 июля — 2 августа 2024 года)</i>		
	Юридическая и техническая комиссия	1–12 июля 2024 года (10 дней)	<p>Неофициальные заседания по мере необходимости и пленарные заседания Совета (с учетом прогресса, достигнутого каждой группой и Советом в ходе третьей части двадцать восьмой сессии)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Обзор хода работы над проектом правил • Принятие правил (при условии их готовности к принятию)
Финансовый комитет	10–12 июля 2024 года (3 дня)		
Совет	15–26 июля 2024 года (10 дней)	<ul style="list-style-type: none"> • Рассмотрение сводного текста для переговоров при содействии Председателя. Неофициальные заседания по мере необходимости и пленарные заседания Совета • Принятие правил (при условии их готовности к принятию) 	Точная повестка дня будет согласована с учетом итогов первой части двадцать девятой сессии в марте 2024 года
Ассамблея	29 июля — 2 августа 2024 года (5 дней)		